

MONTHLY

SEPTEMBER 2025

# Russian Cultural Garden Magazine

Preserving Russian Cultural Heritage in America

Discover This Month



# ОБРАЩЕНИЕ ТОНИ МОХАМЕД

**МЕНЕДЖЕР ПО МЕРОПРИЯТИЯМ И ВОЛОНТЁР RCG**

Осень — время собирать урожай.

Оглядываясь назад, мы с радостью видим плоды нашей совместной работы. Этот год получился насыщенным и ярким: детский новогодний утренник, Масленица, спектакль «Репка», эффектное участие в One World Day — всё это стало возможным благодаря усилиям нашей дружной команды.

Впереди у нас ещё одно, финальное мероприятие года — уже полюбившаяся всем Новогодняя Ёлка. Сценарий готов, актёры утверждены, костюмы закуплены — совсем скоро мы начнём репетиции! В этом году детей ждёт увлекательное путешествие в новогоднюю сказку, полное приключений и сюрпризов. Идея праздника родилась у нас ещё в январе, и с тех пор мы с нетерпением ждали возможности воплотить её в жизнь. Это будет масштабно, но с нашей командой возможно всё!

Мы вкладываем душу в каждый проект — и видеть отклик, поддержку и рост нашей аудитории для нас особенно ценно. Растёт и наша команда волонтеров, и если вы чувствуете, что хотите стать частью этой большой семьи — мы будем рады новым лицам!



До скорых встреч на наших мероприятиях!

С наилучшими пожеланиями,  
Тоня Мохамед

# МУЛЬТИКУЛЬТУРНЫЙ ESL-КЛУБ КЛИВЛЕНДА

ABC

ОТКРЫТ ДЛЯ ВСЕХ!  
БЕСПЛАТНО!



ХОТИТЕ УЛУЧШИТЬ РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ, НАЙТИ ДРУЗЕЙ И ВЕСЕЛО ПРОВЕСТИ ВРЕМЯ? ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К НАШЕМУ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМУ ESL-КЛУБУ КЛИВЛЕНДА, ОРГАНИЗОВАННЫМ ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ ТОНЕЙ МОХАМЕД!

ВСТРЕЧИ КЛУБА ПРОХОДЯТ ЕЖЕМЕСЯЧНО – СЛЕДИТЕ ЗА НОВОСТЯМИ НА НАШЕЙ СТРАНИЦЕ:

[FACEBOOK.COM/GROUPS/1798737884382405](https://www.facebook.com/groups/1798737884382405)



## В ПРОГРАММЕ:

- ПРАКТИКА РАЗГОВОРНОГО АНГЛИЙСКОГО
- ОБМЕН РЕСУРСАМИ И ОПЫТОМ
- НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
- ТЁПЛОЕ И ДРУЖЕЛЮБНОЕ ОБЩЕНИЕ

ВСЕ ЖЕЛАЮЩИЕ ПРИВЕТСТВУЮТСЯ – ЛЮБОЙ УРОВЕНЬ  
АНГЛИЙСКОГО, ЛЮБОЙ ВОЗРАСТ!  
ПРИХОДИТЕ ВСЕЙ СЕМЬЕЙ И ПРИГЛАШАЙТЕ ДРУЗЕЙ!

# 79-Й ONE WORLD DAY: ПРАЗДНИК КУЛЬТУР В КЛИВЛЕНДЕ



**24 АВГУСТА КЛИВЛЕНДСКИЕ КУЛЬТУРНЫЕ САДЫ ПРИНЯЛИ ГОСТЕЙ НА 79-Й ONE WORLD DAY – КРАСОЧНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ДРУЖБЫ И ТРАДИЦИЙ.**

**В RUSSIAN CULTURAL GARDEN ВЕСЬ ДЕНЬ ЦАРИЛА ПРАЗДНИЧНАЯ АТМОСФЕРА. ЗРИТЕЛЕЙ ПОРАДОВАЛИ ВЫСТУПЛЕНИЯ SNOW BELT SYMPHONY ORCHESTRA, ЛАУРЕАТОВ КОНКУРСА THE STARS OF SUMMER И АРТИСТОВ CLEVELAND BALLET THEATRE. БОЛЬШОЙ ИНТЕРЕС ВЫЗВАЛ МАСТЕР-КЛАСС ПО НАРОДНОМУ ТАНЦУ ОТ АЛЁНЫ РЕШЕТНИКОВОЙ, А ТАКЖЕ ВЫСТАВКА НАЦИОНАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ. ГОСТИ МОГЛИ ПОСЕТИТЬ СУВЕНИРНУЮ ЯРМАРКУ И СДЕЛАТЬ ЯРКИЕ ФОТО НА ПАМЯТЬ.**

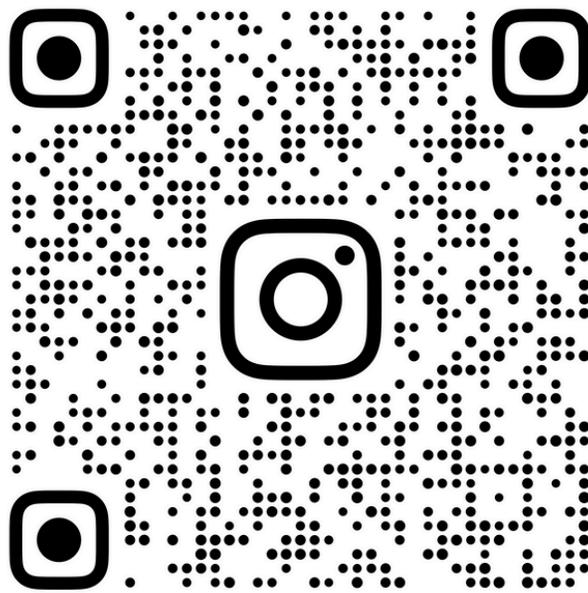


**ОСОБАЯ БЛАГОДАРНОСТЬ ВОЛОНТЁРАМ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТАВЛЯЛИ САД В ПАРАДЕ ФЛАГОВ, ПОМОГАЛИ В ОРГАНИЗАЦИИ И ВСТРЕЧАЛИ ГОСТЕЙ. БЛАГОДАРЯ ИМ ПРАЗДНИК ПРОШЁЛ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ.**

**В СЛЕДУЮЩЕМ ГОДУ ФЕСТИВАЛЬ ОТМЕТИТ ЮБИЛЕЙ – 80-Й ONE WORLD DAY. ОРГАНИЗАТОРЫ ОБЕЩАЮТ СДЕЛАТЬ ЕГО ЕЩЁ ЯРЧЕ И НЕЗАБЫВАЕМЕЕ!**



**МЫ ЕСТЬ В  
INSTAGRAM!**



**RCGCLE**





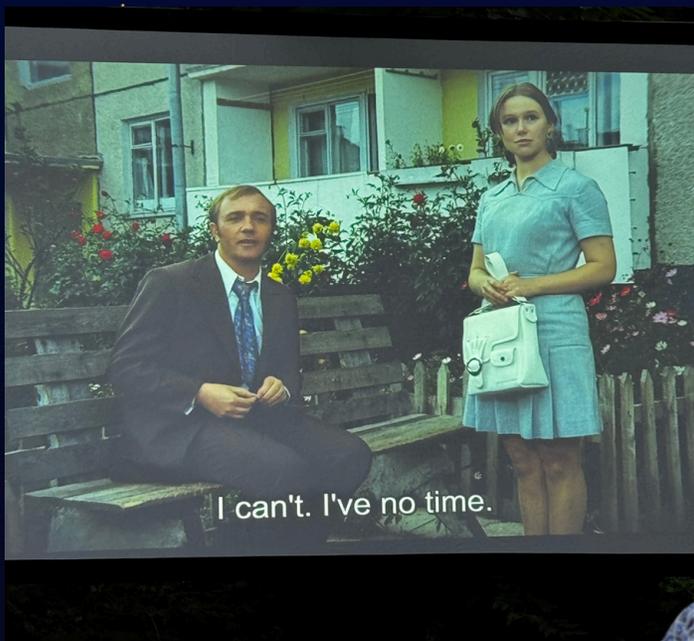
# OPEN AIR MOVIE

## С РУССКИМ КУЛЬТУРНЫМ САДОМ

15 августа в Russian Cultural Garden состоялся третий вечер из серии наших летних Open Air Movie Nights. На большом экране под открытым небом мы посмотрели культовую советскую комедию «Афоня» — фильм, в котором за простой, почти бытовой историей скрывается глубокая человеческая драма, тонкий юмор и настоящая душевность.



Лёгкий вечерний ветер, уютная атмосфера и добрые улыбки зрителей сделали этот вечер особенно тёплым. Мы не только вспоминали классику, но и делились чувствами, смеялись, а в какие-то моменты — задумывались. Спасибо всем, кто был с нами — и до встречи на следующем показе!





# OPEN AIR MOVIE



**Р О Д Н Я**

ФИЛЬМ НИКИТЫ МИХАЛКОВА

**ПЯТНИЦА, 19 СЕНТЯБРЯ  
В 7:00PM**

**ВСТРЕЧАЕМСЯ НА ТЕРРИТОРИИ  
РУССКОГО КУЛЬТУРНОГО САДА**

# ЗОДИАК В ШОКЕ: ЧТО ЖДЕТ В СЕНТЯБРЕ 2025



**ОВЕН:**  
СЕНТЯБРЬ НАЧНЁТСЯ БОДРО: ВЫ ОПЯТЬ В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ (И В КУЧЕ ДЕЛ). НЕ ПЫТАЙТЕСЬ СПАСТИ ВСЕХ — СНАЧАЛА ВЫСПИТЕСЬ.



**ТЕЛЕЦ:**  
ЗВЁЗДЫ СОВЕТУЮТ: МЕНЬШЕ НЫТЬ — БОЛЬШЕ КАЙФОВАТЬ, ОСОБЕННО В ПЛЕДЕ И С ПИРОЖКОМ. КТО СКАЗАЛ, ЧТО УЮТ — НЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ?



**БЛИЗНЕЦЫ:**  
БУДЕТЕ УСПЕВАТЬ ВСЁ И ВЕЗДЕ, ДАЖЕ ЗАБЫТЬ, ЗАЧЕМ ПРИШЛИ. НЕ ПЕРЕСКАКИВАЙТЕ С ТЕМЫ — ОКРУЖАЮЩИМ НУЖНО ХОТЯ БЫ ПОПЫТАТЬСЯ ПОНЯТЬ ВАС.



**РАК:**  
ХОЧЕТСЯ ТАШИНЫ И СЕРИАЛА. МОЖНО. НО НЕ ПРЕВРАЩАЙТЕСЬ В ДЕКОРАТИВНЫЙ ЭЛЕМЕНТ ИНТЕРЬЕРА — ВЫБЕРИТЕСЬ В ЛЮДИ.



**ЛЕВ:**  
ШАРМ ЗАШКАЛИВАЕТ, НО НЕ ВСЕХ СПАСАЕТ ОТ ВАШЕЙ ДРАМЫ. УМЕЙТЕ ВЫХОДИТЬ КРАСИВО — ОСОБЕННО ИЗ ЧАТА.



**ДЕВА:**  
СПИСКИ ДЕЛ РАСТУТ, КАК ГРИБЫ ПОСЛЕ ДОЖДА. ДОБАВЬТЕ ТУДА ЧТО-ТО ПРИЯТНОЕ. НАПРИМЕР, «ПРОСТО ПОЛЕЖАТЬ».



**ВЕСЫ:**  
СЕНТЯБРЬ ПОДКИНЕТ ВЫБОРЫ ПОСЛОЖНЕЕ, ЧЕМ "ЧТО НАДЕТЬ". НЕ ПАНИКУЙТЕ — КРАСОТА СПАСЁТ СИТУАЦИЮ. КАК ВСЕГДА.



**СКОРПИОН:**  
ОСТРЫЕ ФРАЗЫ, ТОМНЫЙ ВЗГЛЯД, ТАЙНЫЕ ПЛАНЫ — В СЕНТЯБРЕ ВЫ СНОВА КАК NETFLIX: ЗАТЯГИВАЕТЕ И ИНТРИГУЕТЕ.



**СТРЕЛЬЦЫ:**  
ТЯНЕТ В ДОРОГУ, ДАЖЕ ЕСЛИ ЭТО ПУТЬ ЗА БУЛКОЙ. ПУТЕШЕСТВИЯ — В СЕРЦЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ НЕ ВЫХОДИТЕ ИЗ СПАЛЬНИ.



**КОЗЕРОГ:**  
БУДЬТЕ СЕРЬЁЗНЫ... НУ ХОТЯ БЫ ПАРУ ЧАСОВ В НЕДЕЛЮ. ВСЁ ОСТАЛЬНОЕ — ЗАСЛУЖЕННЫЙ ОТДЫХ И МЕМЫ.



**ВОДОЛЕЙ:**  
МИР НЕ ГОТОВ К ТВОИМ ИДЕЯМ, НО ЭТО ИХ ПРОБЛЕМА. ТЫ — КАК WI-FI В МЕТРО: ВНЕЗАПНЫЙ, СТРАННЫЙ, НО ПОЛЕЗНЫЙ.



**РЫБЫ:**  
ЛЕТАЕТЕ В ОБЛАКАХ — ГЛАВНОЕ, НЕ ЗАБУДЬТЕ СПУСТИТЬСЯ ЗА ХЛЕБОМ. КТО-ТО ВЛЮБИТСЯ В ВАШУ МЕЧТАТЕЛЬНОСТЬ. НАВЕРНОЕ, ВЫ САМИ.

# ВОЛОНТЁР МЕСЯЦА

ГОЛОСА РУССКОГО САДА

## РАССКАЖИ НЕМНОГО О СЕБЕ - ОТКУДА ТЫ РОДОМ И ЧЕМ УВЛЕКАЕШЬСЯ В СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ?

Я родом из прекрасного города Ярославль. С удовольствием занимаюсь огородом – выращиваю овощи и превращаю их в ароматные домашние заготовки. В свободное время люблю собирать пазлы, наслаждаясь процессом и спокойствием.



## КАК СЛУЧИЛАСЬ ТВОЯ ПЕРВАЯ ВСТРЕЧА С НАШИМ САДОМ И ЧТО ТЕБЯ В НЁМ ЗАЦЕПИЛО?

Первая встреча произошла на одном из субботников. Меня поразило, что люди приходят и наводят красоту! Та энергия, что исходит от них, любовь и трепетное отношение к делу – а теперь и к нашему общему делу – вдохновляют! В такие моменты чувствуешь, что становишься частью чего-то важного и доброго, что объединяет людей и делает наш мир чуточку лучше.

## ЧТО В НАШЕМ САДЕ ВДОХНОВЛЯЕТ ТЕБЯ БОЛЬШЕ ВСЕГО?

У нас появились новые друзья – и это так здорово! А дальше понеслось: ёлки, Масленица, праздники для детей! Казалось бы, времени совсем нет, но всё равно идёшь на репетиции – ведь там такая мощная энергетика, что хочется поделиться ею со всеми! Люблю!



**АЛЕКСАНДРА  
ОХАПКИНА**

Дорогая Александра, поздравляем тебя с заслуженным званием Волонтера Месяца!

Твоя харизма и артистизм делают каждый праздник в Русском культурном саду по-настоящему особенным.

Ты была Королевой Мышей на новогодней ёлке, весёлой кошкой на празднике 1 июня и скоро снова порадуешь нас новым образом.

Без тебя наш Сад не был бы таким тёплым и живым. Спасибо за талант, доброту и искренность!

Рады, что ты – часть нашей дружной команды!

Вперёд – к новым ролям и ярким событиям!



# **ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К КОМАНДЕ ВОЛОНТЕРОВ РУССКОГО КУЛЬТУРНОГО САДА!**

**ИЩЕТЕ НОВЫХ ДРУЗЕЙ В КЛИВЛЕНДЕ?  
ВОЛОНТЕРСТВО В РУССКОМ КУЛЬТУРНОМ САДУ  
– ОТЛИЧНЫЙ СПОСОБ НАЙТИ НОВЫХ  
ЗНАКОМЫХ И СТАТЬ ЧАСТЬЮ ДРУЖНОЙ  
КОМАНДЫ!**

**ЭТО НЕ ОБЯЗЫВАЕТ ВАС К ПОСТОЯННОЙ  
РАБОТЕ – ВЫ МОЖЕТЕ ПОМОЧЬ, КОГДА У ВАС  
ЕСТЬ ВРЕМЯ И ЖЕЛАНИЕ.**



**ИНТЕРЕСНО? НАПИШИТЕ НАМ НА  
[RUSSIANGARDENCE@GMAIL.COM](mailto:RUSSIANGARDENCE@GMAIL.COM).**

**МЫ БУДЕМ РАДЫ ВСЕМ!**

# РЕДАКЦИЯ РЕКОМЕНДУЕТ!

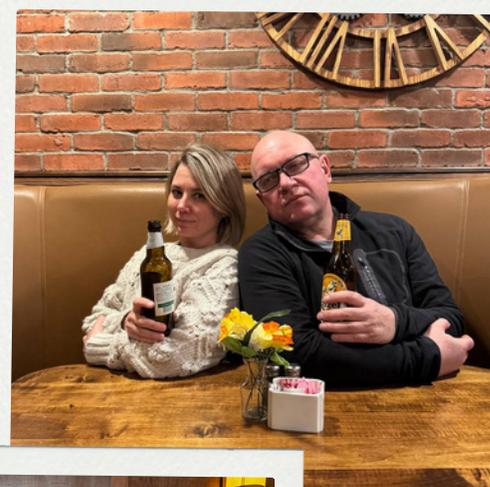


ЕСЛИ ВЫ ЛЮБИТЕ МУЗЫКУ  
И ВЕСЁЛЫЕ ВИКТОРИНЫ,  
ТО **ЙОМАХА ЙОМАШОУ** –  
ЭТО ТО, ЧТО ВАМ НУЖНО!

ЭТО УВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ  
МУЗЫКАЛЬНЫЙ КВИЗ, ГДЕ  
УЧАСТНИКИ ОТГАДЫВАЮТ  
ПЕСНИ И ПРОСТО ХОРОШО  
ПРОВОДЯТ ВРЕМЯ С  
ДРУЗЬЯМИ.

НАШИ ВОЛОНТЁРЫ –  
ЧАСТЫЕ ПОСЕТИТЕЛИ! МЫ  
СОРЕВНУЕМСЯ ЗА ПРИЗЫ,  
УЧАСТВУЕМ В КОНКУРСАХ  
И ПОЁМ ВО ВСЮ ГЛОТКУ.

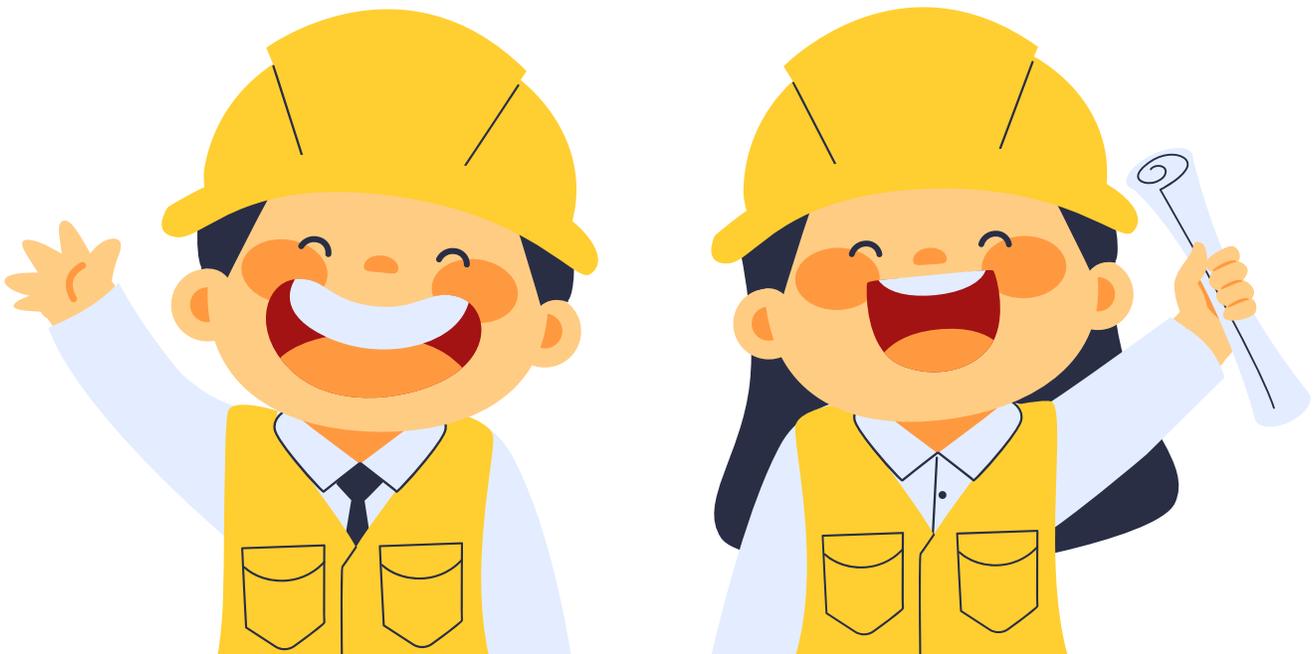
ЕСЛИ ХОТИТЕ ПРИНЯТЬ  
УЧАСТИЕ В СЛЕДУЮЩЕЙ  
ИГРЕ, СЛЕДИТЕ ЗА  
ОБНОВЛЕНИЯМИ И НЕ  
УПУСТИТЕ ШАНС  
ПРОВЕСТИ ВЕЧЕР  
ЗАЖИГАТЕЛЬНО!



# Дорогие Кливлендцы!

Russian Cultural Garden of Cleveland продолжает поиски талантливого архитектора или ландшафтного дизайнера для создания проекта нашей территории. Мы планируем разработать эскизы и проекты для установки уникальных композиций, которые подчеркнут культурное наследие и красоту нашего сада.

Если вы хотите внести свой вклад в развитие сада или знаете кого-то, кому это будет интересно, мы будем рады вашему отклику!  
Свяжитесь с нами по электронной почте: [russiangardencle@gmail.com](mailto:russiangardencle@gmail.com)



Давайте вместе сделаем Russian Cultural Garden of Cleveland  
местом, которое вдохновляет и радует!

# ОСЕНЬ НАЧИНАЕТСЯ В КЛИВЛЕНДЕ

Самые яркие события, фестивали и идеи для вдохновляющих выходных – в нашем сентябрьском обзоре.



## Cleveland Oktoberfest

Крупнейший осенний фестиваль в Северо-Восточном Огайо! Немецкое пиво, уличная еда, полка, гонки такс и самый большой гlockenspiel в США – веселье для всей семьи!

 Cuyahoga County Fairgrounds  
 1, 5 и 6 сентября

## Cleveland Pickle Fest

Фестиваль солений в самом центре Кливленда: еда, музыка, конкурсы и веселье на весь день!

 Mall C, Downtown Cleveland  
 20 сентября

## Ravenna Balloon A-Fair

Яркий осенний фестиваль с воздушными шарами, ночным световым шоу, парадами, концертами и развлечениями для всей семьи. Атмосфера праздника и уникальные впечатления!

 Ravenna, OH  
 25-28 сентября

## Barberton Mum Festival

Праздник осени и хризантем в парке Lake Anna: цветочные композиции, музыка, шоу, гонки на лодках и развлечения для всей семьи. Вход свободный!

 Barberton, OH  
 27-28 сентября

# Ваша поддержка — это будущее сада.

Дорогие друзья,

Russian Cultural Garden — место, где живёт русская культура: дети знакомятся с Пушкиным, звучат народные песни, и мы чувствуем себя одной семьёй.

С любовью волонтеры создают пространство, где можно прикоснуться к корням и передать их дальше. От клумб до концертов — всё делается вручную, часто на личные средства. Для жизни и роста сада нужна ваша поддержка.

Каждое пожертвование — это вклад в нашу культуру и сообщество.

**Сделать вклад просто:**

Отправьте любую сумму через Zelle на: [russiangardencle@gmail.com](mailto:russiangardencle@gmail.com)

В примечании укажите: **"Donation for Russian Cultural Garden"**.

Нам важно каждое участие — даже самая маленькая сумма имеет большое значение.

**Благодаря вам культура продолжает жить!**



# Подпишитесь на Russian Cultural Garden Magazine!

Хотите каждый месяц узнавать о самых интересных событиях, проектах и новостях, связанных с Русским культурным садом? Подпишитесь на наш электронный журнал и будьте в курсе всего самого важного!

Как подписаться?

Отправьте емейл на [russianguardencle@gmail.com](mailto:russianguardencle@gmail.com) с темой "Хочу Подписку!", и мы добавим вас в наш список подписчиков.

Каждый выпуск включает:

- Обзор прошедших мероприятий;
- Анонсы предстоящих событий;
- Эксклюзивные интервью и материалы;
- И многое другое!

Оставайтесь на связи с нашей культурой и историей!

